



The Corporation of The Nation Municipality

Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2024-09

Type: Regular

Date: April 29, 2024

Time: 4:30 p.m.

Location: Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Revised by: Aimée Roy, Clerk

Video: The recording of the meeting is available for viewing on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

4:30 p.m.: Delegation, ATV Club of Eastern Ontario

5:00 p.m.: Delegation, Murale for St-Albert, 150th anniversary

Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO
 Aimée Roy, Greffière
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant
 Guylain Laflèche, Director of Planning
 Mario Villeneuve, Fire Chief
 Mario Cardinal, Deputy Fire Chief
 Daniel Voisine, Limoges District Chief
 Étienne Longtin, St-Isidore District Chief
 Shawn Lavertue, Fournier District Chief
 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Sewer
 Marc Legault, Public Works Director
 Nadia Knebel, Treasurer

Presence of guests

Dan Lalande, ATV Club of Eastern Ontario
 Butch Thompson, ATV Club of Eastern

Ginette Quesnel, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150^e de St-Albert*
 Nicole Latour, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150^e de St-Albert*

Agenda Items

1. Call to order

Resolution:182-2024
Moved by: Danik Forgues
Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be opened.
 Carried

2. Changes and Additions to Agenda

3. Adoption of Agenda

Resolution:183-2024
Moved by: Marjorie Drolet
Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

None

5. Closed session

Adjournment for closed session

Resolution: 186-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:03 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(d) labour relations or employee negotiations;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

Reopening after closed session

Resolution: 187-2024

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:55 p.m.**

Carried

5.1 Minutes of previous closed sessions held on the following dates:

- March 18, 2024
- March 25, 2024 (1st and 2nd closed session)
- April 2nd, 2024
- April 8, 2024

5.2 Chantal Lauzon, Human Resources Manager

5.2.1 Report #RH-03-2024, Labour relations

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(d) labour relations or employee negotiations;

Councillor Daniel Boisvenue declared his conflict of interest, vacated his seat, and exited the Council meeting room at 5:56 p.m.

Resolution: 188-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approve the recommendation as amended in closed session on April 29, 2024, in report RH-03-2024.

Carried

Councillor Daniel Boisvenue re-entered the Council meeting room at 5:57 p.m.

5.3 Guylain Laflèche, Director of planning

5.3.1 Report #PLA-08-2024, Negotiations

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Resolution:189-2024

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented in closed session on April 29, 2024, by the Director of Planning in report PLA-08-2024.

Carried

5.4 Josée Brizard, CAO

5.4.1 Negotiations regarding-a disposition of land and an agreement with a corporation

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

6. Consent items

6.1 Minutes of previous Council meetings

6.1.1 Minutes of following meetings:

- special Council meeting held on April 2nd, 2024 (1st meeting)

- special Council meeting held on April 2nd, 2024 (2nd meeting, to consider the engineer's report for the Ranger Municipal Drain)
- regular Council meeting held on April 8th, 2024

6.2 Council Committees minutes and recommendations

6.2.1 Minutes of the Municipal Library Board meeting held on March 14, 2024

6.3 Reports from municipal staff and third parties

6.3.1 EOHU Current outbreaks

6.3.2 BDO audit planning letter

6.3.3 Building permit reports for January, February and March 2024

6.3.4 Mobile Counseling Clinic

6.3.5 Report #PLA-05-2024, service note for By-law 72-2024

6.3.7 Report #AD-02-2024, Monthly status report for all departments

6.3.8 Noise exemption request Micheline Lajoie, August 16 to 18, 2024

6.3.9 Noise exemption request Micheline Lajoie, September 7 to 8, 2024

6.3.10 Noise exemption request St-Isidore Optimist Club, June 8, 2024

6.4 Accounts payable voucher

6.5 Correspondance

6.5.1 AMO Watchfile

6.5.2 South Nation Conservation, Minutes of the Board of Directors Annual General Meeting held on March 21, 2024

6.5.3 Town of Plympton-Wyoming, Request to increase Tile Drain Loan Limit

6.5.4 Town of Plympton-Wyoming, Resolution regarding Municipalities Retaining Surplus from Tax Sales

6.5.5 Town of Plympton-Wyoming, Energy transition

6.5.6 Town of Grimsby, Resolution regarding the endorsement of Bill C-63 in the House of Commons

6.5.7 Town of Lincoln and Richmond Hill, Resolution regarding the Extension of Bill 23 timelines regarding Heritage Registry Lists

6.5.8 Township of Alfred & Plantagenet, Lefaire Water Master Plan

6.5.9 St. Catherines, Urgent need for increased funding for Museums and Libraries

6.5.10 Township of Greater Madawaska, Resolution regarding funding for the 2024 Municipal Equipment Operator Course

- 6.5.11** Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, letter to Mayor Brière regarding stormwater fee structures
- 6.5.12** Township of Brudenell, Lyndoch and Raglan, National Suicide and Crisis Hotline
- 6.5.13** Municipality of St. Charles, resolution regarding household food insecurity
- 6.5.14** Municipality of St. Charles, resolution regarding a comprehensive social and economic prosperity review
- 6.5.15** Municipality of St. Charles, Resolution regarding provincial and national firefighting strategy
- 6.5.16** Municipality of St. Charles, Resolution regarding catch and release justice
- 6.5.17** Municipality of St. Charles, Resolution regarding Carbon Tax
- 6.5.18** Municipality of West Perth, Resolution regarding the Conservations Authorities Act
- 6.5.19** Municipality of Wawa, Resolution regarding developing a Municipal Equipment Operator Course
- 6.5.20** Township of Archipelago, Resolution regarding Public Health Ontario that proposes phasing out free water testing for private wells

6.6 Coming events

- 6.6.1** May 13, 2024, Regular Council meeting
- 6.6.2** May 27, 2024, Regular Council meeting

Resolution: 190-2024

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the following items, as identified under the consent items category on the regular meeting agenda of April 29, 2024 be received and adopted:

6.1.1 Resolution to adopt the minutes of the following Council meetings:

- Special Council meeting held on April 2nd, 2024 (1st meeting)
- Special Council meeting held on April 2nd, 2024 (2nd meeting, to consider the Engineer's report for the Ranger Municipal Drain)
- Regular Council meeting held on April 8th, 2024

6.2.1 Resolution to adopt the minutes of the Municipal Library Board meeting held on March 14, 2024

6.3.2 Resolution to receive the BDO letter regarding the 2023 audit planification

6.3.3 Resolution to receive the Building Permit Statistics Reports for the months of January, February and March 2024

6.3.4 Resolution to authorize the CAO to sign the Service agreement for the Mobile Counseling Clinic with the *Centre régional de santé mentale et toxicomanie*.

6.3.7 Resolution to receive the Monthly status report on all departments #AD-02-2024.

6.3.8 Resolution to approve an exemption to the noise By-law, for the address presented in the request filed by Micheline Lajoie, for the following periods:

- from August 16, 2024 at 1:00 p.m. to 1:00 a.m. on August 17, 2024

- from August 17, 2024 at 10:00 a.m to 1:00 a.m. on August 18, 2024

- on August 18, 2024 from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

6.3.9 Resolution to approve an exemption to the noise By-law, for the address presented in the request filed by Micheline Lajoie, for the following period:

- from September 7, 2024 at 1:00 p.m. to 1:00 a.m. on September 8, 2024

6.3.10 Resolution to approve an exemption to the noise By-law, at 20 De l'Arena Street, in St-Isidore for the following period:

- from June 8, 2024 at 11:00 a.m. to 1:00 p.m. on June 9, 2024

6.4 Resolution to approve accounts payable, up to April 30, 2024, voucher 7, for the amount of: **\$1,787,188.27**

6.5 Resolution to receive all correspondence listed under item 6.5

Carried

Item removed from consent items:

6.3.6 Report #CL-08-2024, parade policy

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Sewer

7.1.1 Limoges Drinking Water report 2023-2024

Resolution:191-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council receive the Ministry of the Environment, Conservation and Parks 2023-2024 inspection report for the Limoges Drinking Water System.

Carried

7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning

7.2.1 Report PLA-06-2024, Rogers tower

Resolution:192-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approve that the Rogers company install a communication tower of 75 metres of height on the property located at 8 route 600 East, Casselman, Ontario.

Carried

7.2.2 Report PLA-07-2024, Millaire Sideroad

Resolution:193-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council authorize the CAO to sign an agreement with François Lafrance for the construction of a 120 metres granular road, lengthening Millaire Sideroad, for the estimated amount of \$31,300.00\$ to be paid in totality by the landowner.

Carried

7.3 Mario Villeneuve, Fire Chief

7.3.1 Report NFD-05-2024 – Fournier Fire station 23

Resolution:194-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Whereas the 2022 Fire Master plan recommends the closing of station 23 in Fournier, and;

Whereas a smoke alarm campaign will be put in place to protect the residents of the Fournier and Riceville area,

Be it therefore resolved that Council approve to close the fire station in Fournier and that the measures identified in the Fire Chief's report number NFD-05-2024 to close the station, relocate the equipment and reassign staff to other stations, be put in place by September 1st, 2024.

Carried

7.4 Aimée Roy, Clerk

7.4.1 Amendment to by-law numbers

Resolution:195-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Raymond Lalande

Whereas by-law numbers 31-2024 and 32-2024 have been used twice for two different by-laws:

Be it resolved that by-law number 31-2024 relating to the confirmation of the procedures of the March 18, 2024 meeting be amended to 28-2024.

Be it also resolved that the number of by-law 32-2024 relating to the confirmation of the procedures of the meeting of March 25, 2024 be modified to number 33-2024.

Carried

7.4.2 To appoint a member to the Climate Change Action Plan Committee

8. Notice of Proposed Motions

9. Unfinished Business from Previous Meetings

10. Delegations

10.1 ATV Club of Eastern Ontario

Dan Lalande, ATV Club of Eastern Ontario

Butch Thompson, ATV Club of Eastern

Resolution: 184-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Tim Stewart

Whereas the ATV Club of Eastern Ontario wishes to expand the ATV network in The Nation Municipality.

Be it resolved that Council of The Nation supports the expansion project and approves the addition of paths as presented on April 29, 2024.

Carried

10.2 Mural for St-Albert, 150th anniversary

Ginette Quesnel, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150^e de St-Albert*

Nicole Latour, *Groupe communautaire de levée de fonds du 150^e de St-Albert*

Resolution: 185-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council of The Nation supports the historic mural project proposed by the *Groupe Communautaire de St-Albert*, and;

Be it also resolved that un an agreement contract regarding a commitment towards the mural maintenance, the logistical support and the regular

maintenance of the lot surrounding the mural be presented to The Nation Council and to the *Groupe Communautaire de St-Albert* for approbation.

Carried

11. Municipal By-laws

- 11.1 By-law #21-2024, Fire services agreement with Clarence-Rockland
- 11.2 By-laws #40-2024 to 67-2024, Drain maintenance for 2023
- 11.3 By-law #68-2024, Part lot control, 244-242 Cypress Street
- 11.4 By-law #69-2024, To appoint Guylain Laflèche as Deputy Clerk
- 11.5 By-law #72-2024, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of lot 17, Concession 14, former Township of South Plantagenet, as amended
- 11.6 By-law #74-2024, to adopt the Emergency Response Plan for The Nation Municipality

Resolution:196-2024

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the By-laws below, as described on the April 29, 2024 agenda, be read and adopted in first, second and third reading:

- **By-law #21-2024**, Fire services agreement with Clarence-Rockland
- **By-laws #40-2024 to 67-2024**, Drain maintenance for 2023
- **By-law #68-2024**, Part lot control, 244-242 Cypress Street
- **By-law #69-2024**, To appoint Guylain Laflèche as Deputy Clerk
- **By-law #72-2024**, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of lot 17, Concession 14, former Township of South Plantagenet
- **By-law #74-2024**, to adopt the Emergency Response Plan for The Nation Municipality

Carried

12. Other Business

- 12.1 Liquor licence support request for a concert on June 8, 2024, St-Isidore Optimist Club

Resolution: 197-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorses and supports the St-Isidore Optimist Club for their application to the Province for a Special

Occasion Permit for their event to be held on June 8, 2024, in the Village of St-Isidore, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the Nation Municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

13. Confirming By-law

Resolution: 198-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that By-law no.76-2024 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of April 29, 2024, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

14. Adjournment

Resolution:199-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:47 p.m.**

Carried

Francis Brière, Mayor

Aimée Roy, Clerk